Ninja Shinobu-san no Junjou

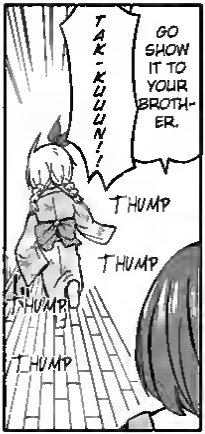
ruggia	Translator
DiabolicalHaterAnonx	Proofreader
DiabolicalHaterAnonx	Cleaner
celes	Typesetter
celes	Quality

Announcement!
Shinobu-san week!
One chapter a day for an entire week!

visit us: www.merakiscans.com
like us: www.facebook.com/merakiscans/

十七巻「ふっつか者ですが」
忍者シノブさんの純情

10th Scroll Take good care of me



Inoue Takuma (Hitoyoshi's best friend)

[*TL NOTE] Shuriken = Throw ng Stars

WE'LL LEAVE LITTLE AFTER FIVE.
THEN LET'S PLAY OTHEL-LO!
KEI-MA...
.....
... HMM?

SLIDE
THERE'S NO WAY THE KEIMA WOULD BE OUTSIDE
Turn
Turn
NO .. THAT'S NOT IT ...
GUESS I WAS IMAG-INING THINGS ...
.....
cafe
KARAKURI

...OF COURSE I DO.
GRIN
GRIN
DO YOU UNDERSTAND THE DIFFERENCE BETWEEN BEING A STALKER AND BEING IN A RELATIONSHIP?
OH, FINE LET'S HAVE YOU COINCIDENTALLY RUN INTO HITOYOSHI-KUN AT THE FESTIVAL.
Sigh
.....
GET ME MY YUKATA
I DO, SO
Quick
THAT YOU NEED TO TELL HIM THAT DIRECTLY.
BUT YOU DO KNOW,

YOU CAN'T MAKE RELATION-SHIPS HAPPEN THROUGH JUST STEALTH
WHOOOL
DUM DUM DUM
NO!!
祭り
月影
I'M ABSO-LUTELY NOT HOLDING HANDS!!
This is embarrassing!
BUT WHAT ARE YOU GOING TO DO IF WE GET SEPA-RATED?
FINE...
Hmm Hmm
I GUESS THIS IS HOW GIRLS GET OLDER...
N
EHH~

yay
THEN I'LL LEND YOU MY SMART-PHONE,
SO CALL TAKUMA IF SOMETHING HAPPENS.
I WILL!
... DON'T LOSE IT.
I WON'T!
SHALL WE GO?
AH!
WHERE FIRST?
LET'S GO GET SOME-THING TO EAT.
SHINOBU-CHAN!
WHAT

SHAVED ICE
月影祭
HITO-YOSHI -KUN TOO.
My so cute
OH, TSUKUSHI -CHAN
WHAT A COINCI-DENCE.

LONG TIME NO SEE, SHIZUKA -SAN
HI~
WOW... YOU HAVE A STORE HERE.
月影祭
AND ME?

HEY TSUKUSHI, LET'S GO FIND A SHURIKEN STORE
YES!

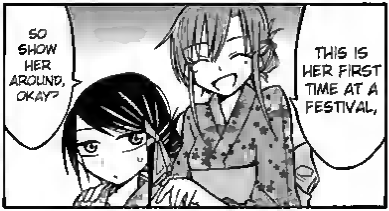
OKAY HITOYOSHI, I'LL TAKE CARE OF TSUKUSHI,
SO YOU GO HELP SHINOBU -SAN. OKAY?
HUH?
?
?
OH, SHINOBU -SAN IS BUSY WITH THE STORE, SO YOU CAN PLAY WITH HER LATER.
SHINOBU-CHAN TOO

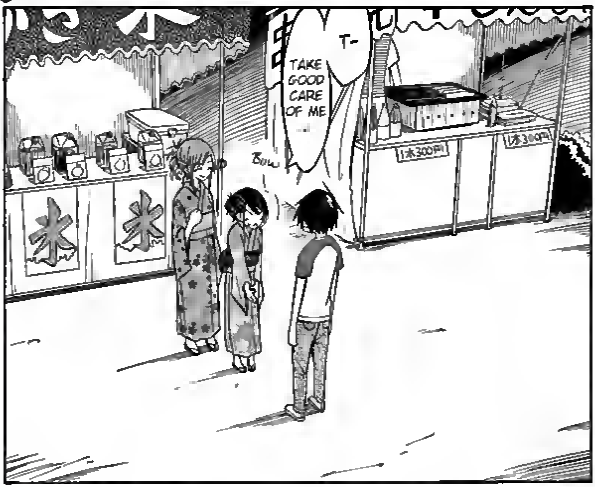
THAT'S QUITE A NICE FRIEND HE GOT THERE.
I'M IMPRESSED.
OH!
...

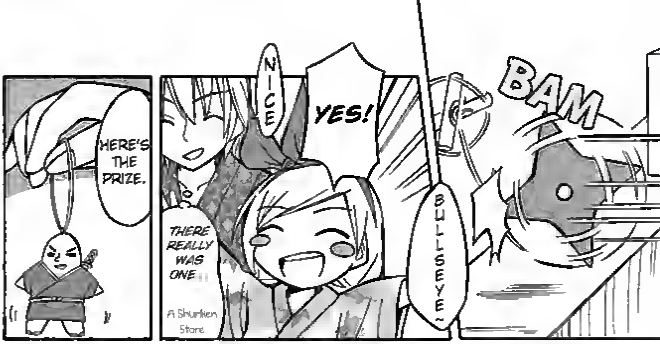
WEE-
WOAH!

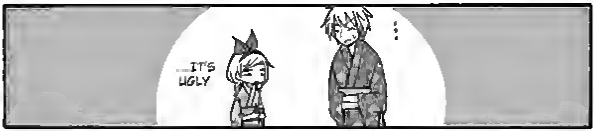
UMM... IS THERE SOMETHING I CAN DO TO HELP?
THERE IS! THERE IS!

MAKE SURE TO TELL HIM THAT.
.....


THIS IS HER FIRST TIME AT A FESTIVAL,
SO SHOW HER AROUND, OKAY?

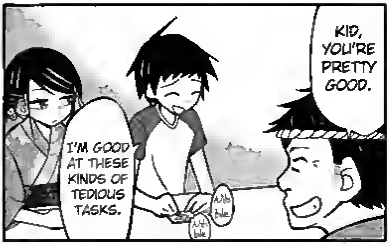

T-
TAKE GOOD CARE OF ME
BOWL
氷
氷

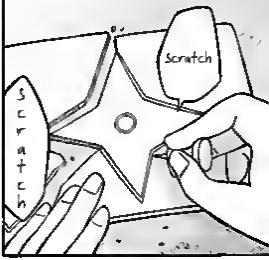

BAM
BULLSEYE!
YES!
NICE
THERE REALLY WAS ONE...!!
A Shuriken Store
HERE'S THE PRIZE.

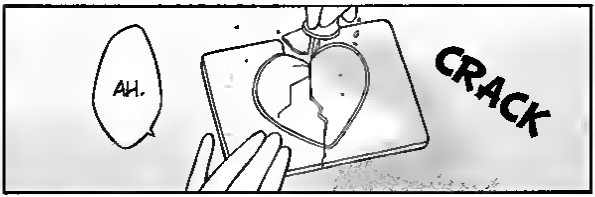

...
...IT'S UGLY

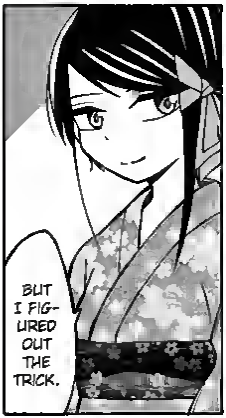
OH? IT'S KAGE-YAMA.
AH, YUUTO -KUN.
You're here for the festival!

THANKS
EH.
YOU CAN HAVE THIS
I don't need it
SURE, GOT IT.
I GOT TO USE THE BATHROOM FOR A BIT,
SO YOU TWO STAY HERE.
Oh
NOPE. THE REAL ONE IS SUPER LAME.
IS THAT YOUR BROTHER? HE'S SO COOL
BOTH ARE FOLLOWING THE SAME PATTERN THOUGH
THESE SIBLINGS ARE SURE HAVING FUN.

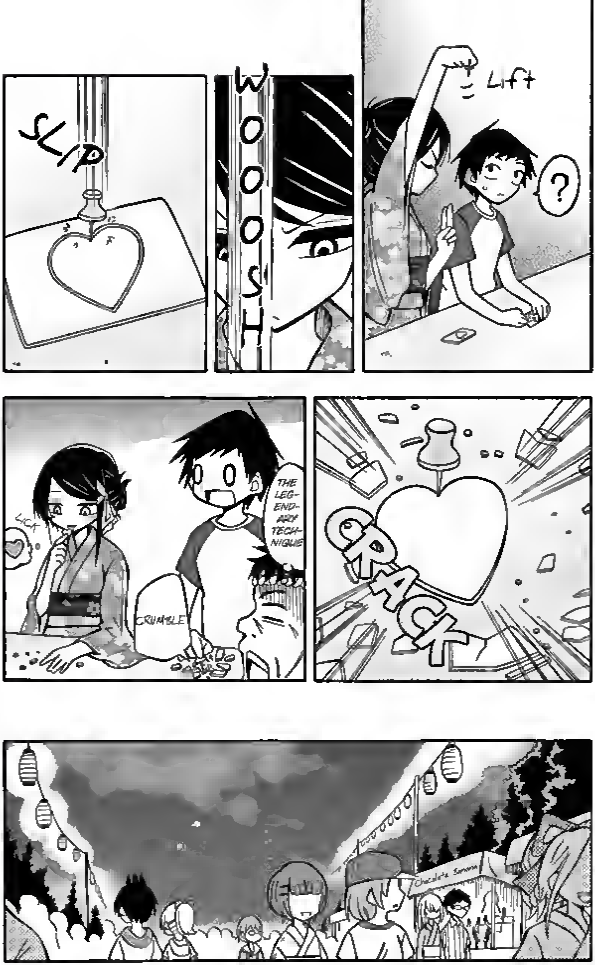

KID, YOU'RE PRETTY GOOD.
I'M GOOD AT THESE KINDS OF TEDIOUS TASKS.
Ahh hhh
Ahh hhh


Scratch
Scratch


AH.
CRACK


BUT I FIGURED OUT THE TRICK.

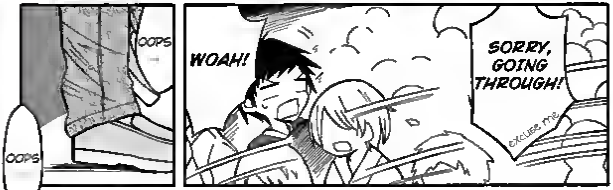
HA HA HA. IT BREAKS EASILY IF YOU PUT IN TOO MUCH FORCE.
IT'S PRETTY DIFFICULT, RIGHT?


Lift
?
WOOOSH
SLIP
THE LEGENDARY TECHNIQUE
LICK
CRUMBLE
CRACK
Chocolate Banana

OH, YOU DON'T KNOW?
DANC-ING ...?
a.k.a DMN
I DON'T
YEAH, IT'S ALMOST TIME FOR THE DANCING MOON NIGHT.
IT'S GOTTEN PRETTY CROWD-ED
Rustle Rustle
Rustle Rustle
THEN WE SHOULD HURRY! LET'S GO!
YES
Ughhh
So many people

HEY HITO-YOSHI -KUN ...
HMM? WHAT ?
U-UHHH
MAKE SURE TO TELL HIM
THAT
Ba-dump Ba-dump

THERE IS ...
Ba-dump Ba-dump
SHISHI-
WHY'S SHE HIDING HER FACE ...
sumthin'?
Thump Thump


OOPS ...
OOPS
WOAH!
SORRY, GOING THROUGH!
EXCUSE ME

SHINOBU-SAN, ARE YOU OKAY?

BLUSHHHH
WAIT! SHINOBU -SAN?
Why uph
WOAH!
BAM
I NEED TO GO
UMM, EXCUSE ME,
EHH!?
WOOOOSH

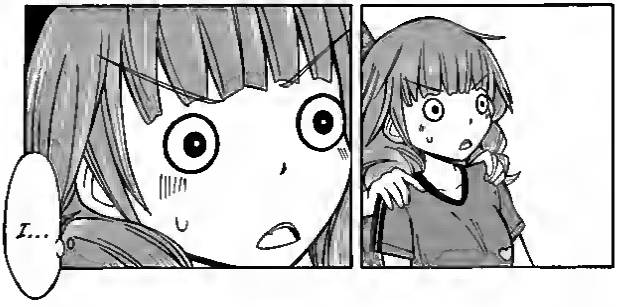
AH.
WOAH!
TAKKUN'S LATE
SEE, THIS KEIMA
WAS STUCK IN YOUR RIBBON.
N-NO! LOOK!
SWIFT
WHAT ARE YOU DOING YOU PER-VERT!
NOPE. . I DON'T EVEN KNOW THE RULES.
HUH?
DO YOU LIKE SHOGI?
YOU WEIRDO.

THE SUPER LAME ONE?
AND IF I REALLY WANT TO LEARN IT, I'LL ASK MY BROTHER.
YUP.
THAT THING'S LAME.
NAH, I'M FINE.
I'LL TEACH YOU NEXT TIME!
WHAT A WASTE!
MY SISTER IS ONLY INTO FANCY STUFF.
SURE.
SO HE KNOWS HOW TO PLAY SHOGI? YOUR LAME BROTHER SOUNDS NICE.
GEEZ... WHERE DID YUUTO GO.
AH-CHOO!

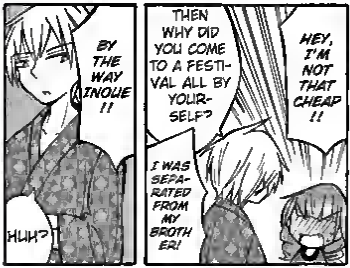
CAN'T BELIEVE MY HIGH SCHOOL SUMMER IS BEING WASTED BABYSITTING MY BROTHER.
ARGH, I WISH I COULD GET PEOPLE TO GO TO THE BEACH OR SOMETHING.
HEY~ YUUTO~
where are you?
Hasunuma Saeko (Age 17) Hiroyoshi 4 Co 2 Classmate
YOU CALLED?
HUH?
UMM...
YOU WERE CALLING MY NAME. I'M YUUTO.
AH, NO...
ARE YOU A HIGH SCHOOLER?
AREN'T YOU LONELY BY YOURSELF?
NONE OF YOUR BUSINESS!
YUUTO IS MY BROTHER...
ARGH, WHAT SHOULD I DO... HE'S TOTALLY NOT MY TYPE...
THIS SUMMER IS THE WORST...

SORRY SAEKO NEE-CHAN.
THE BATH-ROOM WAS SUPER CROWD-ED.

I'M STARVING. LET'S GO GET SOME-THING TO EAT.
TCK!


I...

I SHOULD HAVE WORN A YUKATA!!
I'M IN MY CASUAL CLOTHES
KILL ME.
GEEZ.


WHAT ARE YOU DOING, HASUNUMA
YOU AREN'T GOING TO FIND ANY GUYS AT A PLACE LIKE THIS
WHAT!
HEY, I'M NOT THAT CHEAP!!
THEN WHY DID YOU COME TO A FESTIVAL ALL BY YOURSELF?
I WAS SEPARATED FROM MY BROTHER!
BY THE WAY INOUE!!
HUH?

WANNA GO TO THE BEACH SOMETIME?

SHOOOOT!!
HE'S GOING TO THINK I'M A CHEAP WOMAN!
THAT WAS TOO BLUNT! HE'LL SEE RIGHT THROUGH ME.
BEACH?
?
!?
SOUNDS LIKE A PLAN. LET'S TRY IT.
.....
MY SUMMER IS ABOUT TO BEGIN!
REALLY!?
THIS IS GREAT
LET'S MAKE HITOYOSHI ASK SHINOBU-SAN TO COME.
CWSHHHHH

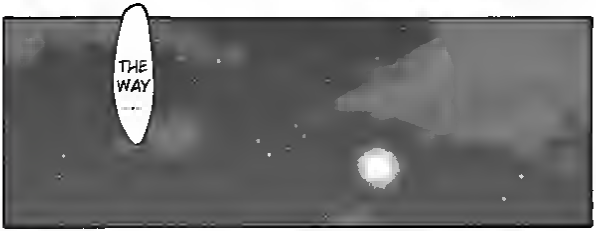
Ha
Ha

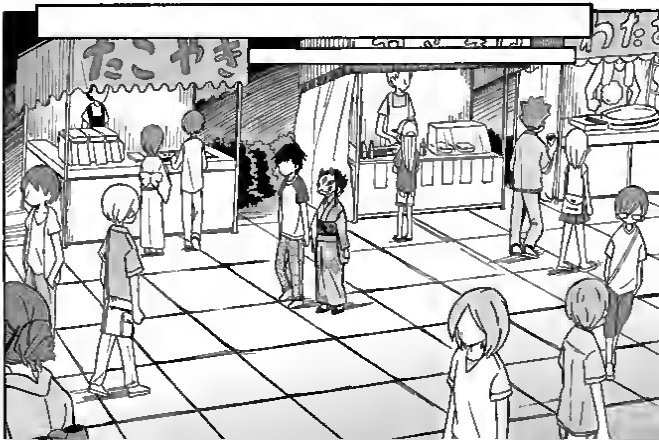
I WAS SUR-PRISED WHEN YOU SUD-DENLY FLEW OUT
THERE YOU ARE SHINOBU-SAN...
Thank goodness
WELL, I HAD A FEELING YOU'D BE SOMEWHERE HERE...
NOT THAT.
HUH?
...HOW DID YOU KNOW?
RIGHT NOW,
I AM A FOX.

DID YOU BUY THAT?
It looks good
YES ..
HA HA HA! OF COURSE I CAN TELL.
BECAUSE YOU'RE A NINJA?
WRONG
AND I'M NOT A NINJA
.....
I CAN'T SHOW MY FACE.
Right now
EH!?
OH WELL.. WE GOTTA HURRY BACK.
WE'LL MISS THE DMN

PUFFFF
IT'S THE WHOLE POINT OF TSUKIKAGE FESTIVAL.
AH.
SWAY
HUH?
MY HAND JUST SLIPPED.
S-SORRY! I ALWAYS HOLD HANDS WITH TSUKUSHI AT FESTIVALS, SO...
Oops
WAS MY HAND THAT SWEATY?
SO...
N-NO ...

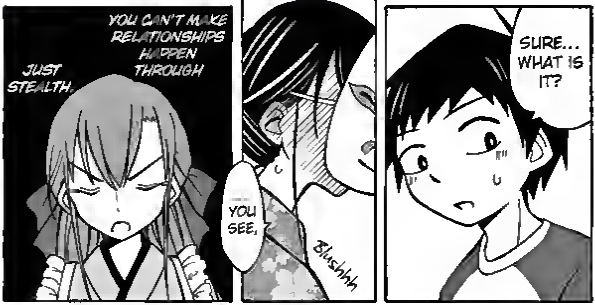
LEAD

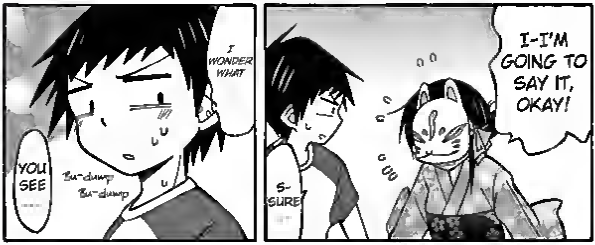

THE WAY
...


たこやき

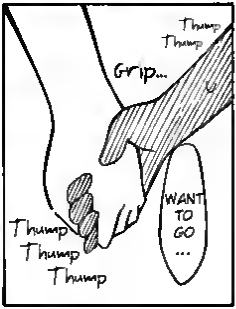
Bu-dump
Bu-dump
Bu-dump
Bu-dump
Bu-dump
Bu-dump
SHE ALWAYS SAYS THAT SHE'S NOT A NINJA,
BUT IN THESE SITUA-TIONS, SHE REALLY IS...
IT'S TOTALLY DIFFERENT FROM TSUKUSHI'S.
And not for some reason
SHINOBU-SAN'S HAND...
AN AVER-AGE GIRL.

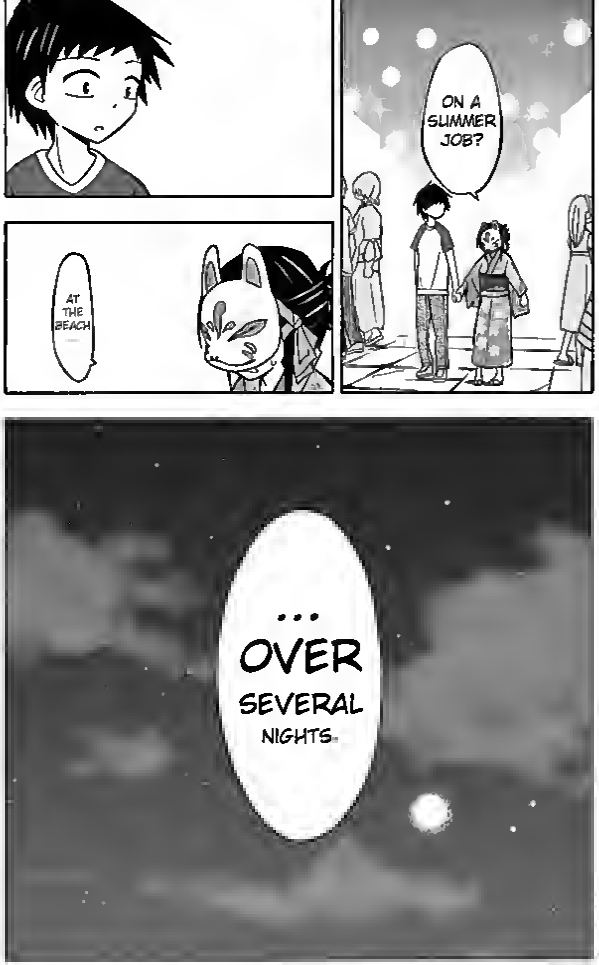
HUHP WHY AM I GETTING NERVOUS ALL OF A SUDDEN...
MY HAND'S ALL WET... cause of sweat
HITO-YOSHI -KUN
U-UMM...
I HAVE A...
RE-QUEST


SURE... WHAT IS IT?
...YOU SEE,
Blushhh
YOU CAN'T MAKE RELATIONSHIPS HAPPEN THROUGH
JUST STEALTH


I-I'M GOING TO SAY IT, OKAY!
S-SURE
I WONDER WHAT
YOU SEE...
Bu-dump Bu-dump

W-W-WORK TO-GETH-ER...
BU-DUMP
PSHHHHH
BU-DUMP


Thump Thump
Grip...
WANT TO GO...
Thump Thump Thump


ON A SUMMER JOB?
AT THE BEACH
...
OVER SEVERAL NIGHTS

Meraki Scans

Recruitment!

We are in urgent need of Korean, Chinese and Japanese translators to pick up the pace with our active projects (and to get new ones!).

If you are interested, contact us!

facebook.com/merakiscans

discord.me/merakiscans

merakiscanlation@gmail.com

www.merakiscans.com

Active Projects